



RETOS DE LA MEDIACIÓN ENTRE LAS TIC Y EL LIBRO DE INGLÉS PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA AUTONOMÍA DEL APRENDIZAJE DE LA LENGUA EXTRANJERA

Gandarilla Romero Zita Luz

Centro Regional de Educación Normal "Marcelo Rubio Ruiz"

Zita_gandarilla2@hotmail.com

Bertha Elizabeth Amador Perea

Centro Regional de Educación Normal "Marcelo Rubio Ruiz"

bettyamadorp@hotmail.es

Área temática: Procesos de Aprendizaje y Educación

Línea temática: 1. Procesos cognitivos y socio-afectivos

Tipo de ponencia: Reporte final de investigación



Resumen

El inglés es cada vez más importante para participar con éxito en actividades profesionales y sociales, así como el manejo de las TIC que permita a los estudiantes reconocer y usar las funciones lingüísticas necesarias para comunicarse en un segundo idioma e insertarse en un mundo global e interconectado, en este sentido, se ha vuelto fundamental crear un espacio en donde se forme el alumnado para que sea capaz de emplear indistintamente los recursos y saberes tanto de la cultura impresa como de la digital para mejorar su autonomía en el aprendizaje de la lengua extranjera. El objetivo de este estudio consiste en describir de forma cualitativa los retos del uso de las TIC y el libro de inglés para fortalecer la autonomía del aprendizaje de la lengua extranjera en alumnos normalistas del Centro Regional de Educación Normal "Marcelo Rubio Ruiz" de Loreto, B.C.S., México. En el estudio participaron 40 alumnos de la Lic. En Educación Primaria (LEP) y un informante clave (docente y responsable de la academia de inglés) a quienes se les entrevistó; poniendo en evidencia que, al fortalecer la autonomía del aprendizaje de los estudiantes y mediar el uso entre el libro de inglés y las TIC al trabajar de forma virtual y a distancia, permite que avancen al siguiente nivel de acuerdo al MERCE (Marco Común Europeo de Referencia) y logren una certificación en el idioma.

Palabras clave: Libro de inglés, TIC, Aprendizaje autónomo, lengua extranjera.

Introducción

Hoy en día el inglés es considerado la lengua de los ambientes internacionales. Desde el 2012, el currículo ha incluido el idioma dentro de los programas de estudio de la Licenciaturas en Educación Preescolar y Primaria con la finalidad de mejorar la competencia comunicativa del profesorado en formación y se continuó con su inclusión y mejoramiento en el 2018, en donde se propone el trabajo bajo el uso de los libros de la serie Interchange 5ta edición, tomando como recurso de aprendizaje a las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para vincularse al mundo y definir trayectorias personales de aprendizaje, permitiendo el trabajo virtual una vez a la semana a través de diversas plataformas y recursos tecnológicos. Por lo que se ha convertido en una prioridad buscar estrategias de enseñanza que fortalezcan el aprendizaje autónomo de los estudiantes, con el fin de elevar el aprovechamiento académico en el curso de inglés, mediando el uso del libro y las TIC, tanto en las clases presenciales como a distancia o virtuales.

El Centro Regional de Educación Normal “Marcelo Rubio Ruiz” en su carácter de institución formadora de docentes, está destinada a brindar espacios de formación permanente dentro de las instituciones de educación básica para que los estudiantes desarrollen su práctica profesional durante los ocho semestres de la carrera, por lo que estos, deben ausentarse de la escuela al menos cuatro periodos de dos semanas en el ciclo escolar, además de las actividades extra escolares propias de la institución y los descansos establecidos en el calendario escolar.

Aunado a esto, otra de las problemáticas identificadas en la escuela normal respecto al inglés, es que la mayoría de los estudiantes que han cursado secundaria y preparatoria y la asignatura ha sido parte de la currícula, no cuentan con un nivel básico del idioma al iniciar su formación profesional. En este sentido, el plan de estudios 2018 propone la enseñanza del idioma por niveles, pero de acuerdo a las necesidades propias del CREN, se sigue trabajando por grupos, es entonces que el docente ha tenido que adecuar sus estrategias para atender a la totalidad del grupo con las particularidades de los estudiantes según su nivel de dominio del idioma.

El desarrollo de la autonomía dentro del proceso de aprendizaje de una lengua extranjera es de gran relevancia ya que “aprender a aprender implica el uso de estrategias de aprendizaje que contribuyen a desarrollar el uso eficiente de habilidades y técnicas para el logro de objetivos y tareas” (Crispín, 2011, p. 61). Y en donde las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) han tomado tal importancia en la vida de las personas que es necesario incluirlas en los procesos de enseñanza y aprendizaje, para que la educación responda a las nuevas necesidades sociales del siglo XXI. Por lo que se pone de manifiesto la necesidad de la creación de estrategias que contribuyan en la formación de docentes que les permitan desarrollar su propio conocimiento, no sólo como un método de acreditación en el transcurso de su formación profesional, sino que perdure a través de su vida, lo relevante debería ser que los estudiantes obtengan muchas y variadas experiencias de aprendizaje con todos los medios y tecnologías de los que dispone nuestra sociedad. “Actividades como leer libros, usar enciclopedias y diccionarios, escribir textos, ver videos, buscar en bases digitales, elaborar archivos multimedia, ver y analizar productos

televisivos, crear sitios web, comunicarse mediante email y foros... que sean valiosas cognitivamente y emocionalmente” (Area, 2022, párr. 6)

Es por esto que a través de este estudio se da respuesta a la pregunta ¿cuáles son los retos de la mediación entre las TIC y el libro de inglés para el fortalecimiento de la autonomía del aprendizaje de la lengua extranjera? Y con el fin de dar respuesta a dicho cuestionamiento, se expone el siguiente objetivo general: describir los retos del uso de las TIC y el libro de inglés para fortalecer la autonomía del aprendizaje de la lengua extranjera en alumnos normalistas del Centro Regional de Educación Normal “Marcelo Rubio Ruiz” de Loreto, B.C.S., México.

Desarrollo

Enseñar se hace cada vez más complejo y aprender se ha convertido en una experiencia mucho más desafiante para los alumnos. La docencia no consiste únicamente en transmitir conocimientos sino en despertar en el alumno el gusto y la alegría por aprender (Morán, 2004) por lo que de acuerdo a Hernández (2015) “la educación superior requiere de una didáctica distintiva que posibilite el aprendizaje de los alumnos, en su mayoría adultos, con conocimientos y experiencias previas, motivaciones y expectativas diversas respecto a su proyecto personal y profesional” (p.36). Y en donde los resultados sean de mayor relevancia, ya que según la OCDE (2019) “los estudiantes necesitan de un apoyo mayor y mejor para tener éxito en sus estudios y desarrollar las competencias que necesitan en sus futuros empleos” (p.4).

Es importante considerar que hoy, la universidad forma trabajadores que estudian (Ghenadenik, 2017) lo que nos lleva a repensar ciertas dinámicas de trabajo y brindar herramientas que verdaderamente posibiliten un mejor aprendizaje, enseñar a pensar, resulta entonces una estrategia favorecedora para los docentes, en donde los estudiantes deberán desarrollar su auto aprendizaje como una forma de alcanzar los aprendizajes y competencias que se esperan en la educación superior.

Por consiguiente, “las estrategias de los profesores pueden desarrollarse en un doble registro: Crear, intensificar, diversificar el deseo de saber y favorecer o reforzar la decisión de aprender” (Perrenoud, 2004, p. 54). La educación de adultos se considera un proceso por el cual los alumnos cobran conciencia de sus experiencias más importantes, en este sentido, los adultos se motivan a aprender cuando experimentan necesidades e intereses que el aprendizaje satisfará, la orientación hacia el aprendizaje se centra en la vida y la experiencia es el recurso más rico con que cuentan, tienen una profunda necesidad de auto dirigirse y las diferencias individuales entre la gente se incrementan con la edad. (Lindeman, citado por knowles, 2006).

Dicho esto, dentro de las competencias del perfil de egreso de la educación normal se enmarca que, el alumno debe aprender de manera permanente, de manera autónoma y mostrando iniciativa para auto-regularse y fortalecer su desarrollo personal (SEP, 2018). Por lo que habría que reconocer que la época actual de transición hacia un futuro desconocido supone una

educación para la incertidumbre, una educación proyectada al futuro, a la innovación, y a la imaginación, lo cual encierra características hasta hoy inéditas (UNESCO, 1993). Lo que sin duda nos lleva a pensar en el papel docente, sus métodos y formas de enseñanza, pero también a comprender que la educación no solo depende de este, sino a concientizar y responsabilizar a los estudiantes sobre su propio aprendizaje a fin de alcanzar los propósitos y competencias que habrán de poner en práctica en su futuro profesional.

Respecto a las TIC, implican un reto para los docentes, a fin de mantenerse actualizados y con mente abierta para aprender, ya que estas sin duda son una herramienta fundamental que permiten integrar diferentes habilidades dentro del curso de inglés (Cotes, 2018) Además, fomenta el aprendizaje autónomo, el pensamiento crítico y respeta los diferentes ritmos y estilos de aprendizaje, y, finalmente, la construcción de mejores habilidades sociales que convierten este aprendizaje en significativo y valioso para ellos.

Referente a los libros de texto, estos son un componente clave en los programas de inglés, los cuales sirven como base de gran parte de la entrada de idioma que reciben los estudiantes y de la práctica del lenguaje que se produce en el aula. Además, proporcionan soporte al plan de estudios, con contenido de las lecciones basadas en marcos internacionales, respaldadas por editoriales importantes (Rol del libro de estudiante en el aprendizaje de inglés, 2019), también pueden servir como una forma de capacitación y control del docente, del avance y obtención de objetivos en la malla curricular. En el caso de las TIC, se han ido colocando en un lugar prioritario dentro del proceso de enseñanza aprendizaje, lo que implica sin duda, un cambio metodológico, mediando su uso con el libro de texto. La utilización de mediadores didácticos basados en las TIC, conllevan a cambios estructurales en cómo concebíamos a la educación, antes que la condición pandémica obligara a que las TIC, tomaran el papel central como mediadoras en las relaciones entre las y los actores de las comunidades educativas (Rivera, 2022)

Esta investigación se considera un estudio de caso múltiple bajo el paradigma cualitativo (Hernández, 2018) con un alcance descriptivo-interpretativo, con la finalidad de describir el fenómeno investigado, en este sentido, la entrevista y la observación participante y directa fueron las técnicas utilizadas para la recolección de datos. En un primer momento se entrevistó al informante clave, quien es la maestra a cargo de la academia de inglés dentro de la escuela normal, de dicha entrevista se realizó la transcripción para después aplicar las correspondientes a los 40 alumnos del CREN de la LEP, la muestra se determinó no probabilística y en el caso de este estudio se utilizó el programa Atlas-ti para el análisis de datos, este es adecuado para investigadores que desean trascender el mero análisis de contenido. (Álvarez-Gayou, 2012)

Para establecer relación y congruencia entre los datos obtenidos y los elementos integrales para esta investigación, acerca de los retos de la mediación del uso de las TIC y el libro de inglés para fortalecer la autonomía del aprendizaje de la lengua extranjera en alumnos normalistas del Centro Regional de Educación Normal “Marcelo Rubio Ruiz” de Loreto, B.C.S., México, se presentan los resultados obtenidos, los cuales dejan ver que, mediar el uso de las TIC y el libro

de inglés ha sido de interés para los estudiantes y para el mismo docente, las clases se muestran menos monótonas, sin embargo, el reto es mantenerse actualizado, son los alumnos quienes hacen propuestas sobre aplicaciones, softwares, etc. De acuerdo al proyecto de estándares de la UNESCO (2015) de competencias de TIC para docentes, dice que los docentes y futuros docentes deben estar preparados para ofrecer a sus estudiantes, oportunidades de aprendizaje que estén apoyadas en las TIC; para utilizarlas y para saber cómo éstas pueden contribuir al aprendizaje de los estudiantes, capacidades que actualmente forman parte integral del catálogo de competencias profesionales básicas de un docente. Por su parte Ricardo e Iriarte (2017) mencionan que, ante las demandas a la profesión docente, se esperaría que estos realicen esfuerzos en capacitarse y prepararse para potenciar el desarrollo de sus competencias TIC. Además, que reflexionen y analicen de manera crítica el sentido e importancia de las TIC en el contexto educativo.

Otro de los retos es que, resulta difícil completar el programa de inglés en el semestre, al tener dentro del aula alumnos con diferente nivel en el dominio del idioma, no permite un control total del manejo de los temas del curso. García (2001) refiere que si bien la figura del docente tiene influencia en el desenvolvimiento del estudiante también es cierto que este último adquiere responsabilidades como son el cumplimiento de las tareas y del estudio diario de los temas vistos durante las lecciones, ya que todas estas actividades hacen que el alumno reafirme la función e incluso la posición del enseñante.

La falta de compromiso en el aprendizaje de los estudiantes, es otro de los retos encontrados, entre las causas que se manifiestan son; múltiples actividades de los cursos, trabajo, familia, falta de motivación o interés e incluso su enseñanza tradicional, aquellos que han logrado elevar su nivel de dominio y/o han alcanzado una certificación en el idioma, manifiestan que ha sido estudiando de manera autónoma o tomando además clases particulares. Maldonado y Guadarrama (2017) dejan claro que, al ser conscientes de nuestro autoaprendizaje, seremos activos y responsables de nuestra formación integral y de calidad como hombres y mujeres. Es importante tener presente que el autoaprendizaje es una tarea que involucra la autogestión de nuestras fortalezas, habilidades y también la comprensión de las limitaciones.

Por último, el uso de las TIC sigue siendo limitado, el docente manifiesta que implica utilizar más tiempo de la clase por fallas en la conectividad, también han resultado ser un distractor del trabajo, por lo que el libro de texto sigue siendo el recurso más utilizado junto con materiales impresos tradicionales como flashcards y worksheets. De acuerdo con Parcerisa (2007) los materiales para el aprendizaje cumplen una función mediadora entre la intencionalidad educativa y el proceso de aprendizaje, entre el educador y el educando. Esta función mediadora general se desglosa en diversas funciones específicas que pueden cumplir los materiales en el proceso formativo: estructuradora de la realidad, motivadora, controladora de los contenidos de aprendizaje, innovadora, etc. Desde una perspectiva crítica es preciso someter cualquier medio y material a un profundo análisis, desde nuestras necesidades e intereses, que dé las pautas para su adquisición, selección y aplicación; una posible propuesta referida a los medios

en general, debería tomar en cuenta al menos tres marcos de referencia: funcionalidad, posibilidades didácticas y fundamentación educativa y aspectos técnicos. (Morán, 2004)

Conclusiones

Mediar el uso del libro de inglés y las TIC dentro del aula han resultado en grandes retos, los docentes necesitan actualización constante en el manejo de las tecnologías y experiencia para adaptarse en el trabajo con ambos, aunque estas últimas han tomado protagonismo, los libros de texto seguirán jugando un papel muy importante en la enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras, ya que ambos son recursos útiles para docentes y alumnos. Así mismo, se ha dejado de manifiesto que mientras los alumnos no despierten su motivación o interés, no serán capaces de aprender una lengua extranjera, la autonomía en el aprendizaje es sin duda un factor determinante para alcanzar los contenidos dentro de los programas de estudio. Para fortalecer el aprendizaje autónomo en los estudiantes debe haber corresponsabilidad, lo que lleva a pensar en el papel docente, sus métodos y formas de enseñanza, pero también a comprender que la educación no solo depende de este, sino a concientizar y responsabilizar a los estudiantes sobre su propio aprendizaje a fin de alcanzar los propósitos y competencias que habrán de poner en práctica en su futuro profesional.

Referencias

- Álvarez-Gayou, J. L. (2012). *Cómo hacer investigación cualitativa. Fundamentos y metodología*. México: Paidós.
- Area, M. (2022). ¿Puede la tecnología sustituir a los libros de texto en clase?. *Amco. Happy to inovate*. <https://www.amco.me/lider-educativo/blog/detalle/puede-la-tecnologia-sustituir-a-los-libros-de-texto-en-clase/286>
- Cotes, A. M. (2018). La importancia de la tecnología en el aula. *Compartir palabra maestra*. <https://www.compartirpalabramaestra.org/actualidad/blog/la-importancia-de-la-tecnologia-en-el-aula-de-ingles#:~:text=La%20tecnolog%C3%ADa%20es%20una%20herramienta,motivaci%C3%B3n%20para%20compartir%20informaci%C3%B3n%2C%20explorar>
- Crispín, L.M. (coord.) (2011). *Aprendizaje autónomo: orientaciones para la docencia*. México: Universidad Iberoamericana, AC.
- Hernández, R. (2015). *Análisis de la práctica docente desde las creencias docentes en la educación superior* (Maestría) Universidad Autónoma del Estado de México, Facultad de Ciencias de la Conducta, México.

- García, E. (2001). *Las creencias y la actuación del profesor acerca de la motivación en el aula de lengua inglesa*. Granada. Universidad Almería.
- Ghenadenik, M. (Febrero, 2017). El rol del docente en la universidad. *Reflexión académica*. 10, pp. 41-43.
- Knowles, M. (2006). *Andragogía*. México: Oxford.
- Maldonado, C. y Guadarrama, S. M. (marzo-abril, 2017). Autoaprendizaje: eje dinámico del Modelo Académico de la UNLA. *NEXUM, nueva época*, 23 (103), p- 4.
- Morán, P. (Enero, 2004). La docencia como recreación y construcción del conocimiento Sentido pedagógico de la investigación en el aula. *Perfiles Educativos*, 25(105-106), 41-72.
- OECD (2019). *Higher Education in Mexico: Labour Market Relevance and Outcomes*, Higher Education, OECD Publishing, Paris, <https://doi.org/10.1787/9789264309432-en>.
- Parcerisa, A. (2007). Materiales para el aprendizaje, más allá del libro de texto y de la escuela. *Revista Innovación Educativa*. (165), pp. 7-11.
- Perrenoud, Ph. (2004). *Diez nuevas competencias para enseñar*. México: Quebecor World, Gráficas Monte Albán.
- Ricardo, C. y Iriarte, F. (2017). *Las TIC en la educación superior. Experiencias de innovación*. Colombia: Universidad del norte.
- Rivera, M. F. (2022). *Uso del libro para la enseñanza del inglés*. [Maestría en investigación educativa] Universidad Andina Simón Bolívar.
- Rol del Libro de Estudiante en el Aprendizaje de Inglés : Importancia, Ventajas y Desventajas. (2019, 21 de junio). <https://www.inglestotal.com/rol-del-libro-de-estudiante-en-el-aprendizaje-de-ingles-importancia-ventajas-y-desventajas/>
- SEP (2018). *Orientaciones curriculares para la formación inicial*. México: SEP.
- UNESCO (1993). Relato general de la cumbre de pensamiento. Visión Iberoamericana 2000. Guatemala
- UNESCO. (2015). ¿Qué competencias deben tener los docentes para poder hacer buen uso de las TIC?. *Coordinación de educación a distancia*. (7)

